



Brüssel, den 23. Juli 2014
(OR. en)

12085/14

FIN 502
INST 354
PE-L 42

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 12056/14 FIN 500

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 22/2014) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

1. Die Kommission hat dem Rat am 18. Juli 2014 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 22/2014) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von 125 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen und von 7 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen von Kapitel 13 05 (*Instrument für Heranführungshilfe — Regionale Entwicklung und regionale und territoriale Zusammenarbeit*) und Kapitel 22 02 (*Erweiterungsprozess und -strategie*) auf Kapitel 21 03 (*Europäisches Nachbarschaftsinstrument*), wie in Dokument 12056/14 FIN 500 dargelegt.

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, damit die Entwicklungshilfe erhöht und die Regierungen und Aufnahmegemeinschaften in den Nachbarländern Syriens weiter unterstützt werden können.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 23. Juli 2014 geprüft.

4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen,
- dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.;
 - dass er einstimmig vereinbart, zu diesem Zweck das schriftliche Verfahren anzuwenden.
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 22/2014 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates, geändert durch die Verordnung (EU, Euratom) Nr. 547/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Mai 2014 (ABl. L 163 vom 29.5.2014, S. 18).